

XIKOMBISO XA XIYIMO XA LE HENHLA

Hi ku rhumela xikombelo lexi ntirho wa wena wu lava ku amukeriwa endzhaku ka nkarhi wa ku hundzuka. Ku amukeriwa ka le ndzhaku ka switandi leswi byariweke/ tindhawu ta fallow/ virgin swi nga nyikiwa ku ya hi nawu wa 2021/1698, Art 24.

Kombela, tata tindzima 1-4 ta fomo leyi ivi u namarheta swiengetelo leswi bohaka. Mukamberi u ta tata ndzima ya 5 hi nkarhi wa ku kambela. Xiboho mayelana na ku amukeriwa ka le ndzhaku xi nga tekiwa ntsena endzhaku ka loko ku kamberwa endhawini ya switandi ku na swi endlekile. Ku lulamisiwa ka xikombelo xa wena xi ta hakerisiwa hi ku ya hi nxaxamelo wa hina wa minxavo.

Hi kombela mi xiya ku tiyisisiwa koloko ya ku xikombelo kumbe teka engetela ku kamberwa na xitifikhethi xa xitifikhethi nkarhi tanihi swi landzela: hinkwaswo switandi leswi khumbekaka swi fanele ku endzeriwa hi muhlahlubi ku nga si byariwa switandi, tirhekhodo leti faneleke ti fanele ku kamberwa hi ku tsemakanya endhawini

Endzhaku ku kambisisa ku mintiyiso leyi hlengeleteweke endzeni xikombelo lexi xivumbeko hi ku mukamberi, . ku final xiboho i tekiwile hi mutivi wa xitifikhethi .

Kombela, namarhela hinkwaswo laveka matsalwa kuyahi eka ndzima 4. 4. ya lexi xivumbeko. Kombela hlayisa matsalwa na tirhekhodo ta vuhumelerisi to fana na ku tirhisiwa ka switirhisiwa, nhlayo ya mbuyelo, ti-invoyisi, switiviso swa mahala swa GMO, switiviso swa ku nga tshunguriwi, kumbe mahungu man'wana lama nyikaka vumbhoni bya vuhumelerisi eka malembe lama hundzeke lama lunghekeleke ku kamberwa.

Vito ra Mufambisi	Type
Khodi ya Mufambisi (N/A eka swirhumeriwa swo sungula)	Type
Vito, Xivongo	Owner or legal representative

1. 1.	Swiyimo leswi tirhaka swa ku amukeriwa ka nkarhi wa ku hundzuka		
1.1.1.1	Xiyimo xa A: Ti phasela akuri tindzhawu ta ntumbuluko kumbe ta vurimi letinga tshunguriwangiki hi switirhisiwa leswinga pfumeleriwangiki eka vuhumelerisi bya organic. Xiyimo lexi xi tirha eka swiyimontsongo leswi nga laha hansi, (xiyenge xa 3 xa boha) .		<input type="checkbox"/>
	a. Ntumbuluko (misava leyi ayi nga rimiwi eka nkarhi lowu hundzeke).		<input type="checkbox"/>
	b. Tindzhawu ta vurimi letinga tirhisiwiki switirhisiwa leswinga pfumeleriwangiki eka vuhumelerisi bya organic		<input type="checkbox"/>
1.2	Xiyimo xa B: Tiphasele ta misava a ti ri ehansi ka xikimi xa xitifikhethi xa organic kumbe magoza lama hlamuseriweke eka mpimanyeto wa ximfumo wa rixaka wa organic.		<input type="checkbox"/>
	Vito ra Ximfumo xa rixaka xa organic standard	Type	
	Vito ra Huvo yo Lawula/ Vulawuri	Type	Website Type
	Siku ra kontiraka yo sungula na Huvo yo Lawula/ Vulawuri	Click ku nghenisa siku	
1.3	<p>Hi na ku organic humelerisa milawu eka hi ku landza Nawumbisi (EU) 2018/848 wu tirhisiwile :</p> <ul style="list-style-type: none"> njhani vile nhova, . switsotswana na mavabyi ku lawuriwa hi nkarhi ku hetelela 3. 3. malembe? njhani kuvile misava ku veleka ku lawuriwa hi nkarhi ku hetelela 3 wa malembe? hi na wena tirhile treated Swimilani swa ku Velekiwa hi nkarhi ku hetelela 3 wa malembe ? 	Ku tikambela : .	

2. Vuxokoxoko bya purasi/ phasela hi ku fambelana na Nxaxamelo wa Masimu lowu rhumeriweke (ICS-BIO3C-D1.8) .							
Khodi/ vito ra phasela	Swi tirha eka xiyimo	Nkarhi lowu komberaweke, loko A		Siku ro tsarisa, loko B	Xihlanganisi xa mepe wa sathelayiti		
Type	Hlawula	Hlawula		Click ku ngenisa siku.	Type		
Type	Hlawula	Hlawula		Click ku ngenisa siku.	Type		
Type	Hlawula	Hlawula		Click ku ngenisa siku.	Type		
Type	Hlawula	Hlawula		Click ku ngenisa siku.	Type		
Type	Hlawula	Hlawula		Click ku ngenisa siku.	Type		
3. 3. Vuxokoxoko ya switandi swa xihhi ku tlhelela endzhaku tiviwa ya ku hundzuka nkarhi i laviwaka.							
Lembe	Khodi/ vito ra phasela	Ndhawu [ha].	Ximila	Vito/ muxaka mbewu leyitirhisiweke/ switirhisiwa swo byala	Xihlovo/muendli wa mbewu/ switirhisiwa swo byala	Vito ra switirhisiwa hinkwaswo leswi tirhisiwaka (manyoro, . ximila switirhisiwa swo sirhelela) .	Xihlovo/ muendli wa manyoro/ . ximila switirhisiwa swo sirhelela
Lexi lembe:							
20.							
Hetelela lembe:							
20.							
Malembe mambirhi lama hundzeke:							
20.							
Nharhu malembe lama hundzeke:							
20.							

Xiya: Loko kwalaho i ngavi enerile xivandla, hi kombela u engetela milayeni yo engetela ku xaxameta switandi hinkwaswo.

Loko a nga si nyika ku amukeriwa ka nkarhi lowu hundzeke tanihi xiphemu xa nkarhi wo hundzula [...], Mufambisi kumbe ntlawa wa mufambisi wu ta tiyisisa leswaku mufambisi **u yisa matsalwa** lama landzelaka **lama kombisaka leswaku** tiphasela ta misava a ti ri **tindhawu ta ntumbuluko kumbe ta vurimi** leti, ku ringana nkarhi wa **kwalomu ka 3 years** , a va **si tshunguriwa** kumbe **a va thyakisiwanga** hi swikumiswa kumbe swilo leswi nga pfumeleriwangiki ku tirhisiwa eka vuhumelerisi bya organic hi ku landza Nawumbisi (EU) 2018/848:

4. 4.	Matsalwa ya matsalwa	
4.1.1	Matsalwa ya (ti)phasela leti tirhaka eka Xiyimo xa A , .	
a.	Kontiraka ya vun'wini/ ku hirha	<input type="checkbox"/>
b.	Mepe wa sathelayiti lowu kombisaka mindzilakano ya mapurasi na makhombo ya le kusuhi	<input type="checkbox"/>
c.	Xitiviso xa sweswinyana kusuka eka vulawuri bya ndzhawu bya vuswikoti lebyi endzeleke no kuma leswaku misava i ya ntumbuluko naswona akuri hava ntrho wo rima lowu endliweke eka malembe yanharhu lawa yanga hundza kusukela hi siku ra swikombelo (<i>siku leri nga hundziki masiku ya 30 ku sukela siku ra xikombelo</i>)	<input type="checkbox"/>
d.	Swifaniso swa nhwana/ misava leyi nga rimiwangiki/ misava leyi rimiweke (<i>na siku ra xifaniso</i>)	<input type="checkbox"/>
e.	Nxopaxopo wa laboratoro ya misava (<i>swidlaya switsotswana/ swidlaya switsotswana</i>) .	<input type="checkbox"/>
j.	Other relevant records	<input type="checkbox"/>
4.2	Matsalwa ya (ti)phasela leti tirhaka eka Xiyimo xa B , .	
a.	Kontiraka ya vun'wini/ ku hirha	<input type="checkbox"/>
b.	Mepe wa sathelayiti lowu kombisaka mindzilakano ya mapurasi na makhombo ya le kusuhi	<input type="checkbox"/>
c.	Khopi ya kontiraka yo sungula na Huvo yo Lawula/ Vulawuri	<input type="checkbox"/>
d.	Khopi ya xitifikheti lexi kumiweke hi Huvo yo Lawula/ Vulawuri	<input type="checkbox"/>
e.	Tikhopi ta xiboho (swiboho) xa xitifikheti lexi tirhaka eka nkarhi lowu komberuweke (<i>xikombiso eka malembe ya 3, swiboho swa malembe ya 3 yo hetelela</i>) .	<input type="checkbox"/>
f.	Khopi ya xiviko xo hetelela xa ku kambela	<input type="checkbox"/>
g.	Nongonoko wa swibyariwa wa nkarhi lowu hundzeke	<input type="checkbox"/>
Mina.	Nxaxamelo wa switirhisiwa na swilo leswi tirhaka leswi tirhisiweke eka malembe lawa ya hundzeke (<i>nyika swilo leswi tirhisiweke eka vutshunguri bya mbewu</i>) .	<input type="checkbox"/>
j.	Swifaniso swa misava (swifaniso) (<i>na siku ra xifaniso</i>) .	<input type="checkbox"/>
k.	Nxopaxopo wa laboratoro (<i>swidlaya switsotswana/ swidlaya switsotswana</i>) .	<input type="checkbox"/>
l.	Other relevant records	<input type="checkbox"/>

* Matsalwa ya ririmi ra kwalaho ma fanele ku rhumeriwa na wona na vuhundzuluxeri bya Xinghezi.

Siku: Date	Vito/ Xivongo : Owner or legal representative	Nsayino:
------------	--	----------

5.	Swikumiwa swa Mukamberi Ku ta tatiwa hi ACERT A nhlamuselo fanele ku engeteriwa nkarhi wun'wana na wun'wana loko ku ri na nsimu ya matsalwa!										
5.1.1	Hlela ya ku phurojeke ndhawu	Ina	E-e								
a.	<i>I vurimi xihlovo xo sungula xa vutomi bya van'wamapurasi eka xifundzha?</i> <i>Ku... fana ku rima toloveta ngopfu-ngopfu i :</i> <i>xiyimo xa le henhla xa michini, ku tirhisiwa ka tikhemikhali <input type="checkbox"/></i> <i>ku anama (hansi ku tirhisa michini levhele, tirhisa ya tikhemikhali i talangi kumile <input type="checkbox"/></i> <i>Ku xaxameta ya ku swantolovelo swimilana yi kurile endzeni ku ndhawu:</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
b.	<i>Xana ku na magoza ya vulawuri bya vurimi bya ximfumo lama endliwaka eka xifundzankulu (vulawuri bya mfumo/ mfumo na ku kambela na swin'wana)?</i> <i>Loko Ina, kombisa masiku ya xileriso na mimbuyelo ya ku kamberwa na muxaka wa leswi ringanyetiweke swingheniso: .</i> <i>swilaveko (mfumo/ hlamusela) eka xifundzha xa muxaka wa vuhumelerisi lebyi endliwaka hi mufambisi?</i> <i>Loko Ina, kombisa fana nkarhi na swingheniso: .</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
c.	<i>Swihundla hi na vile ehansi ku vufambisi ya ku muendli wa xikombelo.</i> <i>Loko ku ri ina: Vito (mavito) . na (tiadirese) . ya khale vutihlamuleri (va) . ya tiko leri:</i> . <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Vito</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kherefu</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tiko</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Foni/E- mail</td> <td></td> </tr> </table>	Vito		Kherefu		Tiko		Foni/E- mail		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vito											
Kherefu											
Tiko											
Foni/E- mail											
d.	<i>Xana manyoro ya tikhemikhali, swidlaya switsotswana na swin'wana na swin'wana swi kumeka hi ku olova eka ndzhawu ya phurojeke ?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
e.	<i>Endla ku van'wamapurasi kuma nseketelo na tshunxeka phakela ya swidlaya-switsotswana ku suka mfumo kumbe ti NGO's?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
f.	<i>Njhani olova xana ku fikelela vaxavisi lava xavisaka swidlaya-switsotswana na mbewu?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
5.2.2	Xihlawulekisi ya ku purasi	Ina	E-e								
a.	<i>U na ku mufambisi vutivi lebyinene bya maendlelo ya vurimi bya organic?</i> <i>Kwihi endlile ku mutirhisi kuma xa yena vutivi ku suka (vutiolori, mutsundzuxi, . ku tidyondzisa)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
b.	<i>Endla ku mutirhisi hlayisa vun'winyi swiharhi?</i> <i>Xiharhi nomboro na muxaka:</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
c.	<i>Xana manyoro ya swifuwo a ma tirhisiwa emasin'wini?</i> <i>Loko Ina: Kwihi endlile xona tana ku suka?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								
d.	<i>Loko switandi hi na ngavi yi vile ehansi ka vufambisi bya mukomberi:</i> <i>Tsariwile xitatimente ya phatsama tirhisa na tirhekhodo mayelana na maendlelo ya</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>								

	<p>vufambisi (ref. ndzimana ya "matsalwa") hi khale ka n'wini/ mufambisi swi kamberiwile naswona swi namarhetiwe:</p> <p>Inthavhiyu hi ku khale n'wini/ mufambisi swi endlwile:</p> <p>Xana ku na vumbhoni lebyi twalaka bya leswaku khale ka n'wini/ mufambisi a nga tirhisanga switirhisiwa swihi na swihi leswi yirisiweke (xikombiso mbewu leyi tshunguriweke kumbe ya GMO, manyoro, switirhisiwa swo sirhelela swimilani)?</p> <p>Tikontiraka to xava misava/ tikontiraka to hirha misava ti kamberiwile. Loko ku nga ri na tikontiraka to xava/ ku hirha/ vumbhoni byin'wana, kambe mufambisi a vula leswaku switandi swi vile ehansi ka vulawuri bya swona eka malembe lama hundzeke, ku fanele ku va na ku tiyisisiwa mayelana na leswi hi n'wini wa misava, ku katsa na vumbhoni (xikombisokontiraka exikarhi ka n'wini na mufambisi, organigram, na swin'wana) .</p>		
5.3	Matsalwa ya matsalwa ya ku byariwa ka khale	Ina	E-e
a.	<p>Tirhekhodo ta vuhumelerisi, ti invoice to xava, tirhekhodo ta mbuyelo kumbe matsalwa yan'wana mayelana na purasi vufambisi, ku tirhisiwa ka xihhi na xihhi (pfumelerile na/ . kumbe swi yirisiwile) . swingheniso, . ku byala switirhisiwa eka malembe ya 3 lama hundzeke (vito ra swilo leswi nghanisiweke, nhlayo leyi tirhisiweke, siku ra xikombelo, ti-invoice to xava) swi kamberiwile hi ku tsemakanya (swi kamberiwile hi ku hetiseka eka matiko ya khombo lerikulu na swikumwiwa swa khombo lerikulu).</p> <p>Hi kombela u hlamusela leswaku hi tihhi tirhekhodo leti kamberiwile na leswaku i yini leswi kumiweke (xaxameta tinxaka hinkwato ta matsalwa na tirhekhodo leti nga kona, naswona u engetela leswaku ti kumeka eka lembe rihhi; layicha eka Intact Platform swikombiso swa matsalwa ku suka eka malembe hinkwawo):</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b.	Xana mbuyelo wu twala eka maendlelo ya ku byala lawa ya tivisiweke (katsa marungula hi ntolovelo vuyerisa swa ku ximila endzeni ku ndhawu, ku pimanisa xona hi maendlelo ya ku byala lawa ya tivisiweke)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c.	Loko vuyerisa datara ku nga si ku sungula maendlelo ya organic ya kumeka, xana ku vile na ku hunguteka ka mbuyelo loko maendlelo ya organic ya sungula?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.4	Purasi ku endzela	Ina	E-e
d.	<p>Xana ku na switirhisiwa leswi yirisiweke leswi kumiweke epurasini (vuhlayiselo, masimu, na swin'wana)?</p> <p>Loko ku ri ina, hi kombela u boxa vito, xiaki lexi tirhaka, muendli, engetela swifaniso na nhlamuselo ya mutirhisi:</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e.	<p>Xana switirhisiwa swo fafazela/ michini yo chela manyoro/ switirhisiwa swi kombisa switsundzuxo swihi na swihi swa leswaku tikhemikhali ti tirhisiwile (hi ku nun'hwela, ku languteka, ku wisa na swin'wana)?</p> <p>Loko ku ri ina, hi kombela u hlamusela ni ku namarheta swifaniso.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f.	Xana switandi hinkwaswo leswi ringanyetiweke ku lemuka endzhaku swi endzeriwe hi nyama (Single/ICS)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g.	<p>Xifaniso xa plot yin'wana na yin'wana leyi endzeriweke xifanele ku namarheta (kombisa nomboro ya plot photo wise(relevant only for single operators)!</p> <p>Loko e-e, kombisa laha leswaku hi swihi switandi leswi nga endzeriwaka naswona boxa xivangelo (switandi leswi nga endzeriwangiki a swi nge nyikiwi ku amukeriwa</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	endzhaku):		
h.	I kwalaho vumbhoni sweswo ku ku tivisiwa swimilana hi na vile yi kurile endzeni ku lembe leri hundzeke (xikombiso swirhabanyi, mavele)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j.	I kwalaho vumbhoni bya leswaku magoza ya vurimi lama tivisiweke eka tindzima 1-3 ya tirhisiwile? Kombela katsa swa wena ku tshembeka ku tekeriwa enhlokweni (xikombiso ndhawu leyi omeke ku rima, . ku cheletwa ku rima; muholo lowu tekiwaka hi ndhavuko, swihlohloteri swo endla xikombelo/ ku nga tirhisi switirhisiwa leswi nga pfumeleriwangiki, na swin'wana).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
m.	Eka xiyimo xa "organic by neglect", xana ku na vumbhoni bya ku honisiwa? Hi kombela u katsa swibumabumelo swa wena swa ku tshembeka (xikombiso, hlamusela swimilani leswi nga eka xitandi ivi u pimanisa hi swantolovelo swimilana swa ku ndhawu; hlamusela loko xikombiso ku honisiwa masimu ya mihandzu swi tolovelekile eka xifundzha; ku hava ku byala loku vuyerisaka loku kotekaka emalembeni lama hundzeke, sweswi xiyimo xa makete xi cincile; swihlohloteri swo tirhisa/ ku nga tirhisi swingheniso leswi nga pfumeleriwangiki; sw.sw.).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
n.	Eka xiyimo xa misava ya fallow/ virgin, xana ku na vumbhoni eka swimilani swa xitandi xa leswaku a yi ri fallow/ virgin eka nkarhi lowu tivisiweke? Hi kombela u katsa swibumabumelo swa wena swa ku tshembeka (xikombiso hlamusela swimilani leswi nga eka xitandi naswona u swi pimanisa na swimilani leswi tolovelekeke swa ndzhawu liya naswona, eka xiyimo xa misava leyi nga riki na nchumu, ku tekela enhlokweni nkarhi lowu xitandi xi vuriwaka leswaku a xi nga ri na mati, na swin'wana).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
o	Swa mintlawa hi sisiteme ya vulawuri bya le ndzeni (ICS) . I ku na sisiteme leyi hlamuselaka endlelo ra ku amukeriwa ka le ndzhaku eka ICS?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
tl	Xana endlelo leri hlamuseriweke eka ICS ri fikelela swilaveko swo yisa vumbhoni lebyi enerisaka bya ku nga tirhisiwi swingheniso leswi nga pfumeleriwangiki eka malembe ya 3 lama hundzeke eka switandi leswi eka swona ku lavekaka ku amukeriwa ka le ndzhaku?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
q	I kwalaho documentary vumbhoni eka purasi tifayela ya mahungu lawa ya hlengeletweke eka purasi rin'wana na rin'wana mayelana na matimu ya xitandi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
r	Xana switandi (van'wamapurasi hinkwavo lava ringanyetiweke/ switandi) swi endzeriwa hi nyama hi vahloti va le ndzeni naswona i ku endzela swi tsariwile eka swiviko swa vukamberi bya le ndzeni? Loko E-e, kombisa laha hi vahi van'wamapurasi/ switandi na swivangelo:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
s	Xana i swiboho swa ICS swa ku ringanyetiwa van'wamapurasi/ . switandi ku fambisana hi hanyaka marungula na leswi kumiweke ya ku kamberiwa ka le ndzeni?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
t	Endla ku marungula kuma hi nkarhi swale handle purasi ku endzela ku fambisana na vuxokoxoko bya ICS?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
u	Endzeni mhaka ya ku kanakana, . ku landzelaka swiendlo vile tekiwile eka vona kuri landzelela : <ul style="list-style-type: none"> - Inthavhiyu hi mbewu/ tikhemikhali mavhengele ya le xifundzheni (xana va n'wi tiva murimi? Xana va n'wi xavisele tikhemikhali? - Inthavhiyu na vaakelani (hi wahi maendlelo ya vurimi lawa yanga voniwa eka malembe ya 3 lawa yanga hundza? - Inthavhiyu hi tiko murhangeri (leswi maendlelo ya vurimi yanga voniwa eka malembe ya 3 lawa yanga hundza? <p>Ku... interview(s) . rhangeriwa eka makumu lama landzelaka:</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v	swikombiso eka misava na/kumbe ximilani ku suka eka phasela rin'wana na rin'wana ra misava hi ku fambisana na mbuyelo wa nxopaxopo wa khombo, .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ku tiyisiwa muhlaluvu

.....
Place/ Date of inspection

.....
Signature & Name

Ku kamberiwa ka khombo.

Nkutlunyo	Vukulu bya vuandlalo hinkwabyo (S) .	Mukhuva wa agronomic (malembe manharhu yo hetelela) .
5.		-swibyariwa swa lembe na lembe (leswi nga riki swa ntumbuluko) .
4. 4.		-swibyariwa leswi hanyaka nkarhi hinkwawo swi hlanganisiwile (non organic) .
3. 3.	100 < S	
2. 2.	10 < S < 99, 99. Ku rhula	-swibyariwa leswi nga heriki leswi hlanganisiweke na misava yo risa
1. 1.	S < 9,99	-Vuhumelerisi bya organic ehansi ka xikimi xin'wana xa xitifikheti -Ku hava maendlelo ya agronomic (swimilana swa ntumbuluko) .

Matiriki ya khombo	1. 1.	2. 2.	4. 4.	5.
1. 1.	1. 1.	2. 2.	4. 4.	5.
2. 2.	2. 2.	4. 4.	8. 8.	10
3. 3.	3. 3.	6. 6.	12. 12	15

Khombo = _____ .

Nhenha
4 kumbe ehansi: Khombo ra le hansi = ku hava xikombiso
5 ku ya eka 9: Khombo ra le xikarhi = misava kumbe xikombiso xa matluka
10 kumbe ku tlula: Khombo ra le henhla = xikombiso xa misava na matluka

Xiletelo xo kambela xikombelo xa le ndzhaku

Milawu ya le Yuropa yi pfumelela ku amukeriwa endzhaku ka nkarhi wa ku hundzuka loko swiyimo swo karhi swi fikeleriwa. Ehansi ka rimba leri, na hi mayelana na swiletelo leswi ringanaka swa Art 10.3.b) ya Reg. (EU) 2018/848, Xiyenge xa 24 xa Reg. (EU) 2021/1698, ACERT yi hlamusela endlelo na swiletelo leswi faneleke eka timhaka laha vahumelerisi va swimilani va kombelaka ku amukeriwa endzhaku ka nkarhi wa ku cinca. Ngopfungopfu, mpfumelelo wa nkarhi wo hundzula wu nga tekiwa hi xikombelo xa mufambisi ehansi ka swiyimo leswi boxiweke. Hikwalaho, mufambisi, endzhaku ko sayina Ntwanano wa Xitifikhethi (ICS-BIO3C-D1.36), a nga ha rhumela (i) xikombelo xa ku amukeriwa endzhaku ka nkarhi wa ku hundzula eka nkarhi wo karhi (ku suka eka DD/MM/YYYY- ku ya eka DD/MM/YYYY (ku sukela hi siku ra xikombelo), ku humesa ku lulamisiwa ka xikombelo lexi na (ii) matsalwa lama faneleke ya xikombelo lexi;

Xikombelo na desika leri faneleke na ku kamberiswa ka miri endhawini swi ta endleka ntirho wihhi na wihhi wu nga si endliwa hi mufambisi, ku katsa na ku rima, ku vekiwa ka switirhisiwa swo cheleta, ku tirhisiwa ka manyoro, swakudya swa swiyimo swa misava, na swin'wana.

- a) ACERT yi nga teka xiboho xo amukela hi ku tthelela endzhaku tanihi xiphemu xa nkarhi wo hundzula wa kwalomu ka 3 wa malembe laha tiphasele a ti ri tindhawu ta ntumbuluko kumbe ta vurimi leti nga tshunguriwangiki hi swikumiwa leswi nga pfumeleriwangiki vuhumelerisi bya organic ntsena laha vumbhoni lebyi enerisaka byi nyikiweke ACERT lebyi yi pfumelelaka ku endla tano ti enerisa leswaku swipimelo swi fikeleriwa ku ringana nkarhi wa kwalomu ka malembe manharhu. . Mhaka leyi yi tirha eka swiyimo leswi landzelaka:
 - a. Misava leyi nga rimiwangiki/leyi nga rimiwangiki ya kwalomu ka 3 wa malembe ku sukela hi siku ra xikombelo
 - b. Misava ya ntumbuluko (misava leyi nga rimiwangiki eka nkarhi lowu hundzeke) .
 - c. Ndzhawu ya vurimi leyinga tshunguriwangiki hi switirhisiwa leswinga pfumeleriwangiki yitirhisiwile eka malembe yanharhu lawa yanga hundza kusukela hi siku ra xikombelo.
 - d. Tindhawu leti a ti hlaiwa tanihi makhwati naswona a ti tsemiwa makhwati leswaku ti ta byariwa a ti katsiwanga.

ACERT yi ta tiyisisa leswaku mufambisi loyi ku amukeriwa loku nyikiweke ku tthelela endzhaku ku tirhaka eka yena u hlayisa vumbhoni bya matsalwa lebyi fambelanaka na ku amukeriwa koloko, xikan'we na vumbhoni bya matsalwa eka ku tirhisiwa ka tiphasele ta misava leti katsiweke eka ku amukeriwa koloko, ku ringana malembe ya 3

Loko xikombelo xa mufambisi xi fikelela swipimelo leswi nga laha henhla, matsalwa lama nga laha hansi ya fanele ku rhumeriwa xikan'we na xikombelo lexi hlamuselaka na lexi faneleke xa nandzu wun'wana na wun'wana:

Matsalwa ya (ti)phasele leti tirhaka eka Xiyimo xa A / . Mhaka ya 1	Ku hlamusela
Vun'wini / ku hirha kontiraka	Xiboho
Mepe wa sathelayiti lowu kombisaka mindzilakano ya mapurasi na makhombo ya le kusuhi	Xiboho Tikhodixini ta misava leti nga ta pfumelela vatirhi va ACERT ku vona nsimu hi mimepe ya sathelayiti (xikombiso, mimepe ya Google, mimepe ya Apple, USGS earth explorer, Land viewer, Copernicus open access hub, Sentinel hub, NASA earth data search, Baidu maps, na swin'wana .) .
Xitiviso xa sweswinyana ku suka eka vulawuri bya ndhawu lebyi nga na vuswikoti lebyi endzeleke no kuma leswaku misava a yi rimiwanga eka nkarhi lowu komberuweke (<i>lowu nga hundzi masiku ya 30 ku sukela hi siku leri komberuweke ha rona</i>) .	Xiboho Vumbhoni bya nkoka ku suka eka munhu wa vunharhu lebyi nga na vuxokoxoko bya matimu naswona ku nga ri na ku lwisana ka swilaveko (vulawuri bya ndhawu byi nga tlhela

	byi va nhloko ya muganga/xifundzankulu kumbe muendli wa vutihlamuleri byo engetela ku suka eka tindzawulo ta vurimi. Xikombiso xa ximfumo
Swifaniso swa misava ya nhwana/leyi nga rimiwangiki kumbe misava leyi rimiweke (<i>na siku ra xifaniso</i>)	Xiboho
Nxopaxopo wa laboratoro ya misava (<i>swakudya/ swidlaya switsotswana/ swidlaya switsotswana</i>).	Xiboho Xikombiso hi nkarhi wa ku kamberiswa Nxopaxopo wa laboratory eka xikombiso xa misava (hi xikombelo). Vukulu bya nxopaxopo wa laboratory byi fanele ku katsa swilo hinkwaswo leswi simekiweke eka khombo leswi tirhisiwaka tani hi swidlaya switsotswana (xikombiso Glyphosate) na swidlaya switsotswana
Nongonoko wa swibyariwa wa nkarhi lowu hundzeke	Xiboho Loko xiyenge xa 3 lexi faneleke xi boha
Nxaxamelo wa switirhisiwa na swilo leswi tirhaka leswi tirhisiweke eka malembe lawa ya hundzeke (manyoro, swiyimo swa misava, swidlaya switsotswana, swidlaya switsotswana, <i>swilo leswi tirhisiwaka eka vutshunguri bya mbewu etc</i>).	Xiboho Loko xiyenge xa 3 lexi faneleke xi boha
Xin'wana	Hlawula Rungula rin'wana na rin'wana ku suka eka Nhlangano leri nga ta endla leswaku vatirhi va ACERT va kota ku kambela loko xiyimo xi fikeleriwa.
Matsalwa ya (ti)phasela leti tirhaka eka Xiyimo xa B / Mhaka ya 2	Ku hlamusela
Vun'wini / ku hirha kontiraka	Xiboho
Mepe wa sathelayiti lowu kombisaka mindzilakano ya mapurasi na makhombo ya le kusuhi	Xiboho Tikhodixini ta misava leti nga ta pfumelela vatirhi va ACERT ku vona nsimu hi mimepe ya sathelayiti (xikombiso, mimepe ya Google, mimepe ya Apple, USGS earth explorer, Landviewer, Copernicus open access hub, Sentinel hub, NASA earthdata search, Baidu maps, na swin'wana) ;
Xitiviso/xitiyisekiso xa sweswinyana ku suka eka huvo ya vulawuri kumbe vulawuri bya vulawuri (<i>lexi nga hundzi masiku ya 30 ku sukela hi siku ra xikombelo</i>).	Xiboho (ACERT yi tihlanganisa na vulawuri bya vulawuri) Ku engetela ku kamberiswa Vuxokoxoko mayelana na Nhlangano lowu lawulaka mufambisi hi nkarhi lowu hlamuseriweke ka ha ri emahlweni, ku katsa na Xitifikheti xa Mpumelelo na layisense ya Nhlangano ku suka eka Vulawuri bya Mfumo/ lebyi nga na

	Vuswikoti
Khopi ya kontiraka yo sungula na Huvo yo Lawula/ Vulawuri	Hlawula
Khopi ya xitifikheti lexi kumiweke hi Huvo yo Lawula/ Vulawuri	Xiboho
Tikhopi ta xiboho (swiboho) xa xitifikheti lexi tirhaka eka nkarhi lowu kombereweke (<i>xikombiso eka malembe ya 3, swiboho swa malembe ya 3 yo hetelela</i>).	Xiboho
Khopi ya xiviko xo hetelela xa ku kambela	Hlawula
Nongonoko wa swibyariwa wa nkarhi lowu hundzeke	Hlawula
Nxaxamelo wa switirhisiwa na swilo leswi tirhaka leswi tirhisiweke eka malembe lama hundzeke (<i>nyika swilo leswi tirhisiweke eka vutshunguri bya PRM- Plant Reproduction Materials</i>).	Xiboho Nxaxamelo wa switirhisiwa leswi tirhisiwaka eka nkarhi lowu vekiweke ka ha ri emahlweni eka vuhumelerisi bya swimilani (manyoro, swiyimo swa misava, swidlaya switsotswana, swidlaya switsotswana, na swin'wana).
Nxaxamelo wa maendlelo ya ku byala lawa ya tirhisiwaka hi mufambisi eka nkarhi lowu hundzeke	Hlawula Ku tiyisiwa hi nkarhi wa ku kamberwa ka ACERT
Swifaniso swa tiko (<i>na siku ra xifaniso</i>)	Xiboho
Nxopaxopo wa laboratori (<i>swakudya/ swidlaya switsotswana/ swidlaya switsotswana</i>).	Xiboho Xikombiso lexi nga ta tekiwa hi nkarhi wa ku kamberwa. Nxopaxopo wa laboratory eka xikombiso xa misava (hi xikombelo). Vukulu bya nxopaxopo wa laboratory byi fanele ku katsa swilo hinkwaswo leswi simekiweke eka khombo leswi tirhisiwaka tani hi swidlaya switsotswana (xikombiso Glyphosate) na swidlaya switsotswana
Other	Hlawula Rungula rin'wana na rin'wana ku suka eka Nhlango leri nga ta endla leswaku vatirhi va ACERT va kota ku kambela loko xiyimo xi fikeleriwa.

Loko yi amukela matsalwa lama nga laha henhla na xikombelo lexi faneleke, ACERT yi ta kambela xikombelo na matsalwa lama nyikiweke. Nkambisiso wu na swiyenge swa mune tanihilaha swi hlamuseriweke hakona laha hansi:

^{xa} 1 : Ku kamberwa ka matsalwa

Eka xiyenge lexi, vatirhi va ACERT va ta kambela loko xikombelo xi katsa mahungu hinkwawo lama lavekaka naswona ngopfungopfu:

1. Xikombelo: Vito ra mufambisi, adirese, vuxokoxoko bya vuhlanganisi, xiyimo lexi khumbaka xikombelo na nkarhi lowu kombereweke lowu nga ta kamberwa hi nkarhi wa nkambisiso.
2. Matsalwa: Matsalwa hinkwawo ya xiyimo xin'wana na xin'wana ya rhumeriwa naswona ya fambelana na swipimelo tanihilaha swi hlamuseriweke hakona laha henhla.

^{xa} vumbirhi : Ku kamberwa ka nhundzu

Vatirhi va ACERT va ta kambela leswi nga endzeni na ntiyiso wa matsalwa lama rhumeriweke. Ngopfungopfu eka xiyimo xa 1st, nkambisiso wu katsa:

- i. **Ku kamberwa ka mimepe ya sathelayiti leyi nyikiweke eka malembe ya 3 lama hundzeke:** mimepe yi fanele ku kombisa mindzilakano ya misava. Loko mindzilakano ya misava yi nga hlamuseriwanga, vatirhi va ta ala xikombelo hi ku landza sweswo. Loko swi tiveka hi swikombiso swa ku byala leswaku misava yi byariwile, xikombelo xi ta ariwa hi ku landza sweswo).
- ii. **Xitiviso lexi humaka eka Vulawuri bya mfumo:** Vatirhi va ACERT va ta kambela xiyimo xa vulawuri bya mfumo (xikombiso loko xitiviso xi sayiniwile hi vulawuri lebyi nga riki na mhaka, xitiviso xi ta hlayiwa tanihi "lexi nga tirhiki"); siku ra ku humesiwa ka vulawuri; na leswi nga endzeni ka xitiviso (xitiviso xi ta boxa loko misava yi byariwile eka **malembe ya 3 lama hundzeke** kumbe e-e).
- iii. **Swifaniso swa misava leyi nga rimiwangiki:** loko ku kumiwa leswaku mintirho yi endliwile eka misava, xikombelo xi ta ariwa hi ku landza sweswo. Xifaniso xi ta kombisa vuandlalo hinkwabyo bya misava. Loko xikombelo xi khumba misava leyikulu laha xifaniso xin'we xi nga teki ndhawu hinkwayo, ku ta boheka ku rhumeriwa swifaniso swo tala.
- iv. **Tikhodixini ta misava:** vatirhi va ACERT va ta kambela tikhodixini hi ku tirhisa elektroniki ya sathelayiti (xikombiso, mimepe ya Google, mimepe ya Apple, USGS earth explorer, Land viewer, Copernicus open access hub, Sentinel hub, NASA earth data search, Baidu maps, etc.) hiku tiveka ka purasi, swikombiso swaku byariwa (loko swiri kona), na mindzilakano tani hileswi swi hlamuseriweke eka mimepe ya sathelayiti leyi rhumeriweke. ACERT yi ta crosscheck ku kumiwa ka nkambisiso lowu na mimepe ya sathelayiti leyi rhumeriweke. Loko kuri na swikumiwa swa swikoweto swaku byala kumbe nsimu yinga tiviwi hi ti coordinates, xikombelo xita ariwa kuya hi sweswo.
- v. Acrt Certifier (hi nkarhi wa nkambisiso wo sungula) yi endla **nkambisiso wa Khombo** eka switandi leswi komberweke. Naswona hi ku ya hi khombo endla xiboho xo teka xikombiso.
- vi. **Nxopaxopo wa laboratory eka xikombiso xa misava (hi xikombelo):** vatirhi va ACERT vata kambisisa mbuyelo wa xiviko xa masalela ya laboratory na vukulu bya nxopaxopo. Ematikweni yan'wana yofana na hina e China, akuri na milawu ya rixaka ya Accreditation eka vukulu bya swidlaya switsotswana na swidlaya switsotswana eka swikombiso swa misava. Eka swiyimo leswi, xikombiso xa misava xita boheka ku tekiwa hi vatirhi va ACERT kutani xi rhumeriwa eka Laboratory leyingana Accredited Scope of Analysis eka swikombiso swa misava (swidlaya switsotswana/na kumbe swidlaya switsotswana).

Eka xiyimo xa 2nd, nkambisiso wu katsa:

- i. **Khopi ya nongonoko wa ximfumo wa rixaka hi Xinghezi:** vatirhi va ACERT va ta kambela magoza ya nongonoko wa rixaka hi mayelana na nsirhelelo wa mbango xikan'we na swilo leswi pfumeleriweke ku tirhisiwa eka nongonoko wa rixaka.
- ii. **Mahungu mayelana na Vulawuri bya Mfumo/ lebyi nga na vuswikoti lebyi lawulaka nongonoko wa rixaka (vito, xivumbeko, webusayiti, vuxokoxoko bya vuhlanganisi, na swin'wana):** vatirhi va ACERT va ta kambela ntiyiso wa mahungu lama rhumeriweke.
- iii. **Mahungu mayelana na Nhlango lowu a wu lawula mufambisi hi nkarhi lowu vekiweke ka ha ri emahlweni, ku katsa na Xitifikhethi xa Mpfumelelo na layisense ya Nhlango ku suka eka Vulawuri bya Mfumo/ lebyi nga na Vuswikoti:** vatirhi va ACERT va ta kambela webusayiti, xitifikhethi xa mpfumelelo xa nhlango na xin'wana na xin'wana mahungu man'wana lama pfunaka ku katsa na pholisi ya nhlango.
- iv. **Mimbuyelo ya vulawuri bya miri bya lembe na lembe:** vatirhi va ACERT va ta kambela mimbuyelo ya mimbuyelo (xikombiso swiboho, minxamelolo yo kambela ya ku kambela, ku kamberwa, na swin'wana). Rungula ri fanele ku hundzuluxeriwa hi Xinghezi. Loko kuri na swikumiwa leswi kakananisaka vutshembeki, nsirhelelo wa mbango (xikombiso ku hisa masalela ya swibyariwa kumbe nhova) na/kumbe kuva na swikombiso swa leswaku swilo leswina pfumeleriwangiki switirhisiwile, xikombelo xita ariwa kuya hi sweswo.
- v. **Nxaxamelolo wa switirhisiwa leswi tirhisiweke eka nkarhi lowu vekiweke ka ha ri emahlweni wa vuhumelerisi bya swimilani (manyoro, swiyimo swa misava, swidlaya switsotswana, swidlaya switsotswana, na swin'wana):** Vatirhi va ACERT va ta tiyisisa ro sungula nxaxamelolo lowu rhumeriweke na nhlango. Ku ya emahlweni, ACERT yi ta kambela swikumiwa leswi tirhisiweke hi nkarhi lowu hlamuseriweke. Loko kuri na switirhisiwa leswi tirhisiwaka eka vuhumelerisi bya swimilani leswina pfumeleriwangiki kutirhisiwa ehansi ka ACERT Organic Standard, xikombelo xita ariwa kuya hi sweswo.

- vi. **Nxaxamelo wa maendlelo ya ku byala lawa ya tirhisiweke hi mufambisi eka nkarhi lowu hundzeke naswona yanga onha kumbe ku veka nsirhelelo wa mbango ekhombiyeni:** vatirhi va ACERT vata kambela mahungu wahi na wahi lawa ya kumiweke hi mufambisi, kusuka eka nhlango kumbe kusuka eka xihlovo xin'wana na xin'wana. Loko leswi kumiweke swi paluxa ku tlula swipimelo leswi, xikombelo xi ta ariwa hi ku landza sweswo.
- vii. **Mimbuyelo leyi nga kotekaka ya minxopaxopo ya masalela ya laboratoro:** vatirhi va ACERT va ta kambisisa mbuyelo wa xiviko xa masalela ya laboratoro na mpimo wa nxopaxopo. Loko ku kumiwa swilo leswi nga pfumeleriwangiki, xikombelo xi ta ariwa hi ku landza sweswo.
- viii. Rungula rin'wana na rin'wana ku suka eka Nhlango leri nga ta endla leswaku vatirhi va ACERT va kota ku kambela loko xiyimo xi fikeleriwa.

xa vunharhu : Ku kamberwa ka ndhawu

Ku kamberwa ka xiviro ka ndhawu ku ta endlwa ntirho wihi kumbe wihi wu nga si endlwa emisaveni. Loko ku ri leswaku mufambisi a endlile ntirho wihi na wihi eka misava, xikombelo a xi nge swi koti ku kamberwa. Hi nkarhi wa nkambisiso wa ndzhawu, muhlahlwi wa ACERT u ta crosscheck mahungu hinkwawo lawa ya nyikiweke eka swiyenge leswi hundzeke, a teka xikombiso xa misava lexi yimelaka ku kamberwa ka masalela ya laboratoro na ku kuma vumbhoni (ku katsa na swifaniso) na vuxokoxoko mayelana na xiyimo xa nsimu. Eka mhaka ya vumbirhi, muhlahlwi u ta tlhela a kambisisa tidayari na tirhejisitara ta mufambisi, mahungu/matsalwa wahi na wahi lama humesiweke hi nhlango lowu tsakisaka (wa mfumo kumbe wa phurayivhete) na ku hlengeta mahungu wahi na wahi lama lavekaka hi swikongomelo swa ku kambela xikombelo.

Xikombiso xi ta kamberwa eka laboratoro leyi amukeriweke ku ya hi ISO 17025. Vukulu bya nxopaxopo byi ta hlamuserwa hi endlile leri simekiweke eka khombo, ku katsa na swidlaya switsotswana emisaveni (xiyenge xa khombo ra le henhla eka xiyimo xa 1st) na/kumbe swidlaya switsotswana (xiyenge xa khombo ra le henhla eka swiphemu swa swimilani eka xiyimo xa 2nd). Loko nxopaxopo wa masalela ya laboratoro wu kuma swilo leswi nga pfumeleriwangiki na/kumbe ku kamberwa ka le ndzhawini ku hlengeta swikumiwa leswi hambaneke na mahungu/matsalwa lama rhumeriweke, xikombelo xi ta ariwa ku ya fika eka xiyenge lexi landzelaka.

xa vumune : Nkambisiso wo hetelela na xiviko lexi tsariweke

Loko swipimelo hinkwaswo leswi nga laha henhla swi fikeleriwa, vatirhi va ACERT va ta pfumelela ku amukeriwa ka le ndzhaku eka malembe manharhu lama hundzeke. Loko swikumiwa swa swiyenge hinkwaswo swa 4 swi paluxa ku nga fambisani na mahungu lama nyikiweke kumbe ku ri na swikumiwa swa leswaku swipimelo a swi fikeleriwa, ACERT yi ta ala xikombelo hi ku landza sweswo.

ACERT yi ta hatlisa **yi tivisa** Khomixini, Matiko ya Swirho na loko ku ri na huvo yo lawula huvo ya yona ya mpumelelo hi ku amukeriwa kwihi kumbe kwihi loku tlheriseriweke endzhaku loku nyikiweke. Eka ku amukeriwa kun'wana na kun'wana ka le ndzhaku loku nyikiweke, vulawuri bya vulawuri kumbe huvo ya vulawuri yi ta nyika xiviko xo hetelela lexi tsariweke.